



**Соглашение
об установлении дружественных связей между городом
Мурманском (СССР) и городом Лулео (Швеция)**

Исполком Мурманского городского Совета депутатов трудящихся и Муниципалитет города Лулео, руководствуясь стремлением населения своих городов всемерно способствовать укреплению мира и обеспечению безопасности между странами, решили установить дружественные связи между городом Мурманском /СССР/ и городом Лулео /Швеция/.

Исполком Мурманского городского Совета депутатов трудящихся и Муниципалитет города Лулео признают необходимым всемерно содействовать взаимопониманию, развитию контактов между общественными организациями, ознакомлению с жизнью, культурой, техникой, образованием, здравоохранением, работой городского Совета и Муниципалитета.

Жители Мурманска и Лулео будут информироваться о развитии дружественных связей через печать, радио и другие средства информации, путем собраний, вечеров дружбы, выставок.

Соглашение подписано в Мурманске 26 марта 1972 года на шведском
и русском языках.

По поручению исполкома
Мурманского горсовета

Виктор Романенко
Зам. председателя горисполкома

От Муниципалитета
города Лулео

Хелге Густафссон
Председатель Муниципалитета



Överenskommelse om etablering av vänortsförhållande mellan Murmansk stad (Sovejetunionen) och Luleå kommun (Sverige)

Med hänsyn till respektive befolknings strävan att så långt möjligt medverka till stärkandet av grannsämja mellan Murmansk stad och Luleå kommun, fred och säkerhet länderna emellan har Exekutivkommitten av Murmansk stadssovjet och Luleå kommunfullmäktige beslutit att etablera vänortsförhållande mellan Murmansk stad och Luleå kommun.

Exekutivkommitten av Murmansk stadssovjet och Luleå kommunfullmäktige anser det nödvändigt att så långt möjligt medverka till samförstånd, utveckling av kontakter mellan samhälleliga organisationer samt förmedla kunskap om levnadsbetingelser, kultur, teknik, utbildning, hälso- och miljöfrågor och annan verksamhet inom stadssovjet och kommun.

Stadsborna och komimminnevånarna skall informeras om utvecklingen av vänortsförhållande genom pressen, radio och andra informationsmedel likaledes genom sammanträden, vänskapsmöten och utställningar.

Överenskommelsen undertecknades i Murmansk den 26 mars 1972
på svenska och ryska.

På Stadssovjetens
Exekutivkommitten vägnar

Viktor Romanenko
Vice ordförande i Stadssovjetens
Exekutivkommitte

På Luleå kommun
vägnar

Helge Gustafsson
Kommunfullmäktiges
ordförande